17-18

GRADO EN ESTUDIOS INGLESES:
LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
SEGUNDO CURSO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

LENGUA CLÁSICA I: GRIEGO

CÓDIGO 64022045

UNED

17-18

LENGUA CLÁSICA I: GRIEGO

CÓDIGO 64022045

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Nombre de la asignatura	LENGUA CLÁSICA I: GRIEGO
Código	64022045
Curso académico	2017/2018
Departamento	FILOLOGÍA CLÁSICA
Título en que se imparte	GRADO EN ESTUDIOS INGLESES: LENGUA, LITERATURA Y CULTURA
CURSO - PERIODO	- SEGUNDO CURSO - SEMESTRE 1
Tipo	FORMACIÓN BÁSICA
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

El estudio de las lenguas clásicas, y del Griego clásico en particular, supone la posibilidad de una formación multifuncional.

Permite, primero, la lectura directa de los textos clásicos en su versión original, lo que equivale a una mayor profundización en su comprensión: el conocimiento del Griego posibilita leer directamente los textos literarios, filosóficos, históricos, etc., que tanto han influido en la tradición posterior. También aporta los medios oportunos para ahondar en el valor semántico de su vocabulario, que es la base conceptual de la tradición intelecual y cultural de Occidente.

A su vez, el Griego, dado que conserva un nivel de arcaísmo no pequeño en su estuctura lingüística, es un campo muy útil para la especulación en la evolución lingüística general, de forma que permite un estudio más profundo de las lenguas más modernas, generalmente más evolucionadas.

Finalmente, la comparación linguística entre las lenguas clásicas y las modernas, coadyuva a asentar el criterio, a veces postergado, de que la inmensa mayoría de las lengua europeas forma parte de una gran familia lingüística, cuyos elementos comunes es precisar tener siempre presentes.

La asignatura *Lengua Clásica I: Griego* es una asignatura de 6 créditos que se imparte en el Segundo Curso del Grado en Estudios Ingleses. Puede cursarse también como optativa desde otros Grados, como el de Filosofía.

Tiene un carácter eminentemente práctico: llegar a traducir un texto griego de dificultad media con ayuda de un diccionario, comentarlo e interpretarlo. Su objetivo primordial es proporcionar el conocimiento lingüístico del Griego clásico, estudiado directamente en los textos, de forma que la Gramática y los contenidos culturales se traten a un tiempo.

En el contexto del Grado en Estudios Ingleses permite, además, el contacto con una lengua que presenta un nivel de arcaísmo mayor, y será de una gran ayuda para una visión objetiva de la evolución lingüística. Además, la comparación lingüística ayudará a hacer más comprensible la historia de la lengua inglesa en las primeras etapas de su formación.

En el Grado de Filosofía permitirá la lectura del Pensamiento griego en los textos originales, y la profundización semántica en los conceptos filosóficos.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

No es necesario ningún requisito previo. La asignatura *Griego* I partirá de un nivel cero, de forma que puedan cursarlo todos los estudiantes interesados. Aquellos que posean algunos conocimientos previos tendrán un inicio más fácil, aunque les vendrá bien un repaso, y en poco tiempo se verán inmersos en contenidos que tal vez no hayan cursado, en especial el estudio del vocabulario conceptual. En cualquier caso, el contacto con los Profesores permitirá graduar el nivel adecuado a cada estudiante.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	ANDREA NAVARRO NOGUERA
Correo Electrónico	andrea.navarro@flog.uned.es
Teléfono	
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA CLÁSICA

Nombre y Apellidos	HELENA GUZMAN GARCIA
Correo Electrónico	hguzman@flog.uned.es
Teléfono	91398-8840
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA CLÁSICA

Nombre y Apellidos	JUAN PIQUERO RODRIGUEZ
Correo Electrónico	jpiquero@flog.uned.es
Teléfono	91398-6838
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍA CLÁSICA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La Tutorización de esta asignatura, dado que es optativa, dependerá de la planificación de las actividades tutoriales de los Centros Asociados de la UNED. En cualquier caso, el Equipo de la asignatura estará compuesto por los Profesores:

Rosa Pedrero
Lunes, de 10 a 14 horas /Miércoles, de 10 a 14.
Tfno. 91 398 6894 / Correo electrónico: **rpedrero@flog.uned.es**
Despacho 611

Helena Guzmán
Lunes, de 10 a 14 horas / Miércoles, de 10 a 14 y de 16 a 19 horas.
Tfno. 91 398 8840 / Correo electrónico: **hguzman@flog.uned.es**
Despacho 614

Dirección postal de las dos profesoras:

Dpto. de Filología Clásica
Facultad de Filología. UNED.
Pso. Senda del Rey, 7
28040 Madrid.

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Las **Competencias Genéricas** que adquirirá el estudiante son:
CG01: Capacidad de análisis y síntesis.
CG02: Capacidad de organizar y planificar el tiempo y los recursos.
CG03: Capacidad de recoger datos, organizar la información adquirida y argumentar los resultados obtenidos.
CG05: Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos.
CG06: Capacidad de razonamiento crítico y desarrollo de conciencia autocrítica.
CG07: Detección de dificultades y resolución de problemas.
CG08: Capacidad para generar nuevas ideas a partir de los conocimientos adquiridos.
CG09: Capacidad de trabajar de forma autónoma.
CG18: Desarrollar el interés por el trabajo bien hecho.
CB1: Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB2: Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB3: Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
CB4: Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
CB5: Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
Las **Competencias Específicas** que se alcanzarán son:
CEPRO01: Capacitación para la comunicación oral y escrita en lengua extranjera o clásica.
CEPRO02: Capacitación para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
CEPRO03: Capacitación para realizar análisis y comentarios lingüísticos y literarios.
CEPRO08: Capacitación para la comprensión, análisis y traducción de textos literarios de los distintos periodos estudiados.

CEACA01: Capacidad para relacionar los distintos aspectos de los estudios lingüísticos y literarios, y sus puntos de contacto con otras áreas y disciplinas.
CEACA03: Capacidad para comprender y expresar conocimientos científicos en lengua extranjera o clásica.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Conocer la parte más básica de la Gramática griega.
2. Familiarizarse con un vocabulario estadísticamente muy frecuente, lo que facilitará progresivamente la traducción de nuevos textos.
3. Tomar conciencia del fondo semántico de una serie de términos griegos conceptualmente importantes, en especial los filosóficos.
4. Crear todo un edificio de helenismos en español, o en otras lenguas, pertenecientes tanto a la lengua común como al campo del Pensamiento.
5. Ayudar a entender mejor las etapas iniciales de la lengua inglesa.
5. Dominar en un nivel básico las técnicas de la traducción.
6. Ayudar a la interpretación general de los textos.

CONTENIDOS

Temario de la asignatura

Tema 1: El Indoeuropeo y el Griego. Historia de la lengua griega: del micénico al griego moderno

Tema 2: El alfabeto y demás signos diacríticos. Práctica de lectura. Fonología y Fonética. Algunas consideraciones teóricas morfosintácticas: el sistema nominal, el sistema verbal.

Tema 3: Nominativo temático. Presente de indicativo del verbo "ser". Sujeto y Predicado nominal. Estudio de vocabulario.

Tema 4: Acusativo temático. Tema de Presente (I). Acusativo objeto y Acusativo doble. Estudio de vocabulario.

Tema 5: Genitivo Temático. Tema de presente (II). Genitivo Adnominal. Estudio de vocabulario.

Tema 6: Dativo temático. Tema de presente (III). Dativo propio. Estudio de vocabulario.

Tema 7: Nominativo temas en -a femeninos. Tema de presente (IV). Mecanismos de coordinación. Estudio de Vocabulario

Tema 8: Nominativo en -a masculinos. Tema de presente (V). Concordancia sujeto /verbo. Estudio del Vocabulario.

Tema 9: Acusativo de temas en -a. Tema de presente (VI). Acusativo de extensión en el espacio y en el tiempo. Estudio de vocabulario.

Tema 10: Genitivo de temas en -a femeninos. Tema de presente (VII). Genitivo adverbial. Estudio de vocabulario.

Tema 11: Genitivo de temas en -a masculinos. Tema de presente (VIII). Sintaxis y demántica del verbo "ser". Estudio de vocabulario.

Tema 12: Dativo de temas en -a. Tema de presente (IX). Valores de la voz media y la voz pasiva. Estudio de vocabulario.

Tema 13: Morfología del Adjetivo (I). Tema de presente (X). El participio medio-pasivo. Sintaxis del adjetivo. Estudio del vocabulario.

Tema 14: Nominativo atemático (I). Morfología pronominal. Tema de aoristo. Uso de las preposiciones (I). Estudio del vocabulario.

Tema 15: Nominativo atemático (II). Morfología pronominal. Tema de aoristo (II). Sintaxis del artículo. Uso de las preposiciones (II). Sintaxis del participio.

Tema 16: Nominativo atemático (III). Morfología pronominal. Tema de Aoristo (III). Dativo locativo e instrumental. Uso de las preposiciones (III)

Tema 17: Acusativo atemático. Infinitivo de presente. Sintaxis de las oraciones completivas. Sintaxis del participio (II). Estudio de vocabulario.

METODOLOGÍA

I. Generalidades

1. El aprendizaje de la Gramática tendrá una orientación eminentemente práctica: a) comprensión y traducción de textos; b) el estudio de los diversos apartados se hará directamente en los textos, seleccionados oportunamente al respecto.

2. Progresión paulatina de los contenidos lingüísticos.

3. Desde el principio habrá una atención importante al vocabulario en diversos niveles: vocabulario frecuente, familias léxicas, vocabulario conceptual, helenismos.

4. Se tendrá en cuenta el criterio derivado del índice de frecuencias, tanto en el terreno gramatical como en el del vocabulario. No obstante, se buscará un equilibrio didáctico con la estructura general del Griego

II. Orientaciones específicas

1. El aprendizaje se llevará a cabo de forma simultánea en tres grandes apartados: la morfología nominal, la morfología verbal y la sintaxis. Esta última categoría es en buena medida la guía principal del aprendizaje.

2. La progresión avanzará a través de Temas de contenidos reducidos, que se ejercitarán en un amplio material práctico hasta su comprensión total antes de pasar al siguiente apartado.

3. Habrá una atención permanente a diversos conocimientos complementarios debidamente estucturados, en especial a la comparación lingüística.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen de desarrollo
Preguntas desarrollo	4
Duración del examen	120 (minutos)
Material permitido en el examen	
Diccionario	
Criterios de evaluación	

Nivel de profundización, precisión conceptual y comprensión de la Lengua griega.

Capacidad de síntesis y relación entre conceptos teóricos y aplicación concreta a los textos propuestos para su análisis y traducción.

Coherencia, corrección y claridad en la exposición.

% del examen sobre la nota final	80
Nota del examen para aprobar sin PEC	5
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	10
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	5

Comentarios y observaciones

En ningún caso la nota de la PEC bajará la nota obtenida en el examen. El objetivo de la PEC es subir nota, nunca bajarla.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC?

Descripción

Las Actividades que constituyen la Evaluación continua son paralelas a la Prueba Personal. Aquí hay ciertas variantes que conviene comentar: a) en las "Frases de texto incompleto" se exige una doble tarea: analizar primero en el texto en español la función sintáctica del texto ausente en griego, y luego pensar cómo se expresa eso en griego; b) en el "Análisis morfológico de forma verbales" conviene proceder a una descripción lo más pormenorizada posible de la forma verbal en cuestión, siguiendo al menos el siguiente orden: persona - número - tiempo - modo - voz –verbo (un ejemplo: ¿"1ª pers. del sg. del aoristo de Ind., voz activa, del verbo ¿"; c) en la "Traducción de frases o textos cortos" se recogen elementos de todo lo visto hasta ese momento, o dicho de otra manera, que no aparecen elementos no estudiados hasta ese momento; d) en los restantes apartados ("Vocabulario" y "Contenidos complementarios") se pueden repasar los contenidos vistos en los temas o sugerir pequeños trabajos personales (esta última opción no existe en las Prueba personal).

Criterios de evaluación

Nivel de profundización, precisión conceptual y comprensión de la Lengua Griega.

Capacidad de síntesis y relación entre conceptos teóricos y aplicación concreta a los textos propuestos para su análisis y traducción.

Coherencia, corrección y claridad en la exposición.

Ponderación de la PEC en la nota final	2
Fecha aproximada de entrega	diciembre/enero

Comentarios y observaciones

Las PEC tienen carácter voluntario.

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s?

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final 0

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La nota final es resultado de sumar la nota obtenida en la Prueba Presencial (examen), siempre que esta sea igual o superior a 5, y la obtenida en la PEC.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

En el desarrollo de esta asignatura habrá dos libros necesarios:

1) *Lengua Griega I*. Autores: José María Lucas, Rosa Pedrero, Helena Guzmán. El libro está sujeto a una experiencia didáctica, que permita revisar y corregir la versión inicial, razón por la cual estará colgado en la aplicación informática de la asignatura, de forma que el estudiante pueda utilizarlo directa y gratuitamente.

2) Será igualmente necesario el uso de un Diccionario Griego-Español. El estudiante podrá utilizar el que considere oportuno. A nuestro juicio es una obra excelente:

PABÓN, J.M., *Diccionario manual Griego-Español*, Bibliograf, Barcelona, numerosas ediciones.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

1. Gramáticas

Dado que se trata de un Curso de iniciación al Griego clásico, puede valer como material complementario cualquiera de las Gramáticas de Griego que se utilizan en el Bachillerato, en especial las editadas a partir de los años noventa del siglo pasado. Son varias las editoriales que contienen una obra de este tipo en su catálogo.

2. Diccionarios

Será provechoso el uso de algún diccionario de Helenismos.

También será útil algún diccionario etimológico, al menos para el español y para el inglés:

COROMINAS, J.; *Breve Diccionario etimológico de la lengua castellana*, Madrid, Gredos, numerosas ediciones.

Para el inglés (p.e., http://www.etymonline.com)

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

En apoyo del estudio de la Gramática se colgará en la aplicación informática de la asignatura un amplio material práctico sobre el que trabajar los contenidos de los diversos Temas.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.